

# GÓRNOŚLĄZAK



S. BARBARO.  
PATRONKO GÓRNIKÓW!  
MODL SIĘ ZA NAMI



PISMO DLA LUDU KATOLICKIEGO.



S. JADWIGO  
PATRONKO ŚLĄSKA,  
MODL SIĘ ZA NAMI.

Górnoślązak wychodzi co Wtorek i Piątek. — Przedpłata kwartalna z dwutygodniowym bezpłatnym Dodatkiem Powieściowym wynosi na pocztach, w Ekspedycji i u panów Agentów i markę. Pod opaską wysyłany z Ekspedycji 1 markę 80 fen. — W Królewskiej Hucie z odnośzeniem do domu, 1 markę 20 fen. — Pojedynczy numer 10 fen. Ogłoszenia przyjmuje się za opłatą 15 fen. od wiersza petytowego. Listy z pieniędzmi jako i przekazy pocztowe adresować należy: Ekspedycja „Górnoślązaka“ (T. Sz. Szepeński) Królewska Huta (Königshütte O.-S.) Listy nadawane należy franko pod adresem: Redakcja „Górnoślązaka“ Królewska Huta (Königshütte O.-S.)

Redakcja i Ekspedycja znajduje się w Królewskiej Hucie na Cesarzkiej ulicy nr. 45.

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

## Przegląd polityczny.

**Francya.** We Francyi zanosi się, jak pisze „Przyj. ludu“ na jakies dziwne rzeczy. Jenerał Boulanger jest górą — i pobit wszystkich swoich przeciwników w departemencie północnym. Do głosowania uprawnionych wyborców było 360 tysięcy. Z tej liczby blisko 2/3 głosów, bo przeszło 170 tysięcy padło na jenerala Boulanger'a, a dopiero reszta na przeciwników jego.

Jest to wielka klęska dla rządu dzisiejszego, który przez te wybory otrzymał od wyborców departementu północy srogie policzki. Wybór jenerala Boulanger'a znaczy, że przywódzcy radykalizmu nie chcą dłużej tej beczynnej polityki, jakiej się trzyma rząd obecny, że chcą reform, to znaczy, że chcą jeszcze większego panowania ludu, jeszcze większe

wolności, albo raczej swywoli, aby każdemu wolno było robić, co mu się podoba, aby powaga władzy i Kościoła była w niwecz obrócona — a jednostki panowały. W ostatnim zaś rządzie zwycięstwo Boulanger'a znaczy tyle, co w niedalekim czasie wojna z Niemcami, bo Boulanger na swym sztandarze wypisał także hasło: Odwet na Prusakach za zabor Alzacy i Lotaryngii. Mnie się zdaje — że na Francyę nadchodzą czasy bardzo smutne i oplakane.

**Rosya.** Petersburg, 18. kwietnia. Gazety tutejsze ubolewają bardzo nad smutnym stanem zdrowia cesarza Fryderyka, są jednakże tego zdania, że możliwa zmiana panującego w Niemczech nie spowoduje zmiany polityki niemieckiej wobec Rosyi. Przeciwnie zaś w gazetach tych wyczytać można obawę, że powrodozenie Boulanger'a we Francyi przyspieszy jógólny przewrót. — Są jednakże tacy, którzy twier-

dzą, że Francya wobec ciągle rosnącej gotowości Niemiec będzie się zachowywać spokojnie.

**Bułgarya.** Sofia, 17. kwietnia. Tutejsze koła rządowe są tego zdania, że zamiar małżeński ks. Aleksandra Battenberga dla Bułgaryi jest zupełnie obojętnym. Minister spraw zewnętrznych Straneki powiedział, że od czasu, jak Bułgarya ma innego księcia, Aleksander dla niej jest tylko osobą prywatną. Także Stambulow oświadczył, że sprawa ta wobec Bułgaryi nie ma żadnego politycznego znaczenia; jeszcze nim ks. Aleksander Bułgaryą opuścił, mówiono, że się ożeni z cesarzewicówną Wiktoryą, lecz pierw zrzec się musi tronu bułgarskiego.

## Ojciec św. a naród polski.

Pod tym tytułem pisze „Oręd. Pozn.“ mniej więcej, co następuje:

I.

Pan Mateusz Wojsławski ciężką był złożony chorobą, a żona jego w dzień s. Julii wybierała się do jednej z sąsiadek na huczne imieniny.

Ładna, młodziechna, wychowana bez zasad, oddana została człowiekowi najprawszych uczuć i niezwykłej dobroci serca, ale przechodzącego już piąty krzyżyk wieku. Chcąc jej przeto tę nieszczęsną lat różnicę wynagrodzić i młode serce do siebie przywiązać, stoczył ją pan Mateusz tęp wszystkim, czego tylko zapragnąć mogła; sam ją wszędzie woził i do wszystkich zabaw i rozrywek zachęcał. Niebawem też nawykła młoda kobieta do zbytków, nauczyła się dużo trwonąć pieniędzy i nie przestając już na zabawach, jakie jej okolica Ługowa nastęrczała, odwiedzała często Warszawę i niemal każdego roku wody zagraniczne.

Należy jednakże oddać jej tę sprawiedliwość, że przy całej lekkomyślności swojej, pani Wojsławska umiała ocenić dobroć i pobłażliwość męża swojego, wdzięczna mu była, że się starał kwiatami zaścielać drogę jej życia, szanowała go wysoce i przywiązała się do niego szczerze. Pan Mateusz zaś, poznawszy zapóźno, że jej sam drogę tę wytknął, po której niczém niewstrzymana dalej biegła, milczał, nie chcąc sobie zakłócić tyle mu drogiego, domowego szczęścia. Dwóch ładnych synków rosło na pociechę rodziców. Pani Wojsławska kochała dzieci swoje namiętnie, ale nie zrzekła się dla nich trybu swojego życia i marnotrawstwa, które już w drugą dla niej zamieniło się naturę. I kiedy pocziwy ojciec żył tylko dla ukochanych dzieci, każdą im chwilę poświęcał i czuwał nad nimi, piękna i lekkomyślna matka w właściwej sobie ulubionej bujała sferze. Za powrotem z jakiej wycieczki do Ługowa, witała synków namiętnym uściskiem, nie mogła im się dosyć

## WAWRZYNA.

POWIEŚĆ

przez  
Paulinę z L. Wilkońską.

Do mojej siostry Anieli Radońskiej.

Za te piosnki weselne, które tak wiernie z ust pocziwego Czajki dla mnie nagromadziłaś, przesyłam ci, dobra i kochana siostrzyczko, moją Wawrynę. Poznasz bez wątpienia, że Wawrynę pod wpływem swobodniejszego umysłu pisała, lecz poznasz, co ten wpływ wywarło?... Wspomnienie, siostrzo moja, wspomnienie z lat młodzieńczych, wspomnienie duszą ukochanych stron rodzinnych! — Gdy opisywała chłopskie wesele w Poznańskim, przeniosłam się z całą wyobraźnią w owe szczęśliwsze chwile dziewczęcia!... Wówczas nasz ojciec żył jeszcze, a był tak szczerze życzliwym dla stanu włościan, tak z serca wyrozumiałym na ich błędy i przywary, a sprawiedliwie ceniącym ich cnotliwą prostotę i pracowitość. Cieszył się zawsze, gdy znalazł sposobność ich los polepszyć, cieszył się, gdy mógł kilka chwil znojem oblanego życia uprzyjemnić: silne współczucie dla kmiotków naszych w poranku życia z domu naszych pocziwych, drogich rodziców powzięłam, i to współczucie do mojej wplotło się wiary, religii.

O, mnie tak wszystko, na zawsze, z owych lat, w pamięci i w tęsknym pozostało sercu!

Los nas rozdzielił przestrzenią kilkudziesięciomilową, a okoliczności o wiele dalszą, lecz myśli nasze i uczucia zawsze są razem, nieprawdaż, sio-

strzyczko? Muje tylko większa tęskność dostała się w udziale, bo Tobie za mną jedną tylko smutno, a mnie za Wami wszystkimi!... Ty i dzisiaj przechodzisz się po tęp polu, gdzieś dziewczynką będąc biegła — a ja tylko w marzeniach moich po nięt błądżę. To też i chwytam za pióro i wyrazy duszy na papier wylewam, i tęp jedynie słodżę sobie tęsknotę rozłaki.

Mnożę tęp dumki, a nikt z was nie zgadnie,  
Co tam leż różnych pod niemi gdzieś na dnie:  
Dumki — mogłki niby drogich strat,  
Z nich po mym stepie kieruję się w świat.

Za niemi nawet obejrżć się miło:  
Wtedy a wtedy, to a to się śniło!  
Daie były takie, to złe, to laskawsze,  
To jeszcze wróci — to pierzchło na zawsze!

Przyjm więc, siostrzyczko, moją Wawrynę sercem przychylném. Przeczytaj weselny ustęp staremu Czajce — którego, wsparta na licencyi poetycznej, młodym zrobiłam parobkiem, o co się zapewne nie pogniwa. Powiedz mu, że ja przeciw pamiętam — pamiętam, jak w ślążkiem mieście, obcy wśród niemtów, nieznający ich języka, przepytiał się do nas i list, i przesyłkę od naszej kochanej matki, doręczył. Przeczytaj ten rozdział weselny i gospodyni Chojnackiej z Paszkowa, ohocejż zawsze sąsiadzie na godach weselnych, — i niechaj wraz z Czajką we dwoje osądzą, czyli prawdę w określeniu zachowałam, czyli czego nie przepomniałam.

Warszawa, 28. marca 1850.

PAULINA.



Układy między Stolicą Apostolską a Rosją toczą się dalej. Jak z Rzymu donoszą do krakowskiego „Czasu“, Papiież Leon XIII. sam prowadzi te układy i wgląda w najdrobniejsze szczegóły. Przy układach tych chodzi przedewszystkiem o ustanowienie ambasadora rosyjskiego przy Papiieżu, aby sekretarz Papiieża mógł o każdej sprawie wprost z reprezentantem rządu rosyjskiego porozumiewać się, dalej o obsadzenie Biskupami dyecezyi Wileńskiej, Włocławskiej i Lublińskiej i sufragani, wreszcie o uporzędkowanie seminariów duchownych.

Na zaprowadzenie języka rosyjskiego przy nabożeństwach w kościołach polskich Ojciec św. nie zgodził się, bo wogóle dotąd do żadnego układu wcale nie przyszło. Wiadomość, jakoby się Ojciec św. na to zgodził, rozniosły po świecie liberalne pisma włoskie i wiedeńskie jedynie w tym celu, aby Stolicę Apostolską zohydzić. Korespondent „Czasu“ nie tai, że Rosya żądała tego, ale zapewnia, że Ojciec św. przez Boski swój urząd jako Namiestnik Chrystusowy na tej ziemi, nie wystawi swój owczarni na niebezpieczeństwa, jakieby Kościołowi z tej strony grozić mogły.

Ponieważ układy toczą się dalej o zawiazanie dyplomatycznych stosunków między Stolicą Apostolską a Rosją, a są trzymane w bardzo wielkiej tajemnicy, przeto nie można dokładnie powiedzieć, co Ojciec św. odpowiedział na żądanie Rosyi, aby w kościołach polskich używano języka rosyjskiego przy kazaniach i przy pieśniach kościelnych. Z tego wszakże, co organ „Stolicy Apostolskiej“, „Osservatore Romano“, pisze o przyjęciu pielgrzymki polskiej, możemy napewno wnosić, że Ojciec św. nigdy przynigdy nie zgodzi się na żądania Rosyi.

Organ papieski zaprawdę pięknym artykułem powitał pielgrzymkę polską w Rzymie i zarazem odpowiedział na wieści, rozsiewane przez wiele gazet, jakoby Ojciec św. godził się na żądanie Rosyi. Organ papieski pisze tak:

Liberalne gazety włoskie niecierpliwiają się, że ze wszystkich czterech stron świata przybywają pielgrzymi, aby oddać hold Ojcu św. Nie można im się też dziwić, że w rozmaity sposób usiłują powagę Papiieża obniżyć. Rozgłaszają one, że Papiież dla interesów książąt gotów każdej chwili poświęcić interes narodów, że gotów narody zaprzedać monarchom. Tak się rozpisywały o Irlandczykach, tak się teraz rozpisyują o Polakach.

Pielgrzymi polscy przybyli do Rzymu 11go kwietnia dwoma pociągami, odwiedziwszy poprzednio święte miejsca w Padwie, w Loretto i w Asyżu. Przybyło ich 600 osób rozmaitego wieku i stanu pomiędzy nimi 120 kapłanów i tyleż chłopów polskich w strojach narodowych. Na czele polskiej pielgrzymki przybyło 4 Arcybiskupów i 4 Biskupów.

W dniu uroczystego posłuchania pielgrzymi

nacieszyć, bawiła się z nimi, jakby rówieśniczka ich wieku, ale już nazajutrz znowu kładła przywiezione jej wykwinne i kosztowne stroje z Warszawy lub z zagranicy, i spieszyła na jaką zabawę w sąsiedztwo.

Tak upłynęło lat dziesięć, gdy pan Mateusz ciężko zachorował, a pani Matenszowa po raz pierwszy od swojego ślubu, przez parę tygodni z domu nie wyjechała.

— Przejeżdż się trochę, anioleczku, bo sama za słabnie — prosił ją mąż po kilka razy.

— O, nie wyjadę, nigdzie nie wyjadę, kiedyś ty chory — odpowiadała mu na to — da Pan Bóg, to sobie wynagrodzę gdy wyzdrowiejesz.

I Wojsławski z najwdzięczniejszym uczuciem po takiej odpowiedzi, serdecznie ucałował bielutkie rączki żony i marzył o jakiej nowej niespodziance.

Znowu upłynęło dni kilkanaście, stan zdrowia Wojsławskiego zdawał się nieco polepszać, gdy posłyszano o sutych imieninach na ś. Julię w sąsiedztwie.

— Pojedziesz, pojedziesz na te imieniny, moja duszko, toż mi już teraz lepiej — powtarzał kochający mąż codziennie, a pani Wojsławska słaby tylko tym namowom stawiała opór i widoczną była chęć jej uczestniczenia w tej zabawie.

Nadszedł dzień ś. Julii, pan Mateusz w nocy ciężko zapadł: gwałtowne uderzenie krwi do głowy zagroziło nawet życiu jego, ale kazał o tém zamilczeć przed żoną.

— Jedź-że, jedź-że, mój anioleczku, i ubierz mi się ładnie: włóż ten różowy berecik z piórkiem, który ci od Zejdłowej przywieść kazałem. Zabierajże się Miluchno! — nalegał już od samego rana, gdy żona do niego przyszła i o zdrowie jego zapytała. Mnie lepiej, w nocy miałem gorączkę i ból głowy, ale teraz mi zupełnie dobrze. Nie troszcz

polscy złożą u stóp Papiieża adres polski, podpisany przez wszystkich galicyjskich Arcybiskupów i Biskupów i przez wielu poważnych obywateli świeckich. Jako npominek na 50letni jubileusz kapłański Papiieża Leona XIII. złożą wiersz łaciński, złoty medal, bity w Krakowie z popiersiem Ojca św. na jednej, a na drugiej stronie z napisem: Polonia semper fidelis — Polska zawsze wierna. Złożą kopią obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej, tkany przepysznie przez Siostry Felicjanki w Krakowie, przystrojony w bogate kamienie, ofiarowane przez panie polskie. Złożą zbiór obrazów przedstawiających głośne w polskich dziejach kościoły na Litwie i klasztory św. Franciszka. Oprócz tego złożą znaczne świętopietrze.

W taki oto sposób Polska, ten kraj bohaterów i męczenników, odpowiada na złośliwe wymysły liberalów, którzyby Polskę chcieli oderwać od serca Kościoła polskiego, tego samego Kościoła, który był zawsze wałem obronnym dla społeczeństwa polskiego. Kto Polskę popycha, ażeby zerwała z Stolicą Apostolską, temu kraj ten odpowiada; Polonia semper fidelis — Polska zawsze Kościołowi wierna!

Tak brzmi artykuł organu papieskiego, zapewne z natchnienia Papiieża napisany. Po takim artykule naród polski może się uspokoić, że Ojciec św., układając się w interesie Kościoła z Rosją, nie godzi się na nic takiego, coby narodowość polską wydawało Rosyi na pastwę.

## Wiadomości miejscowe i rozmaite.

**Królewska Huta.** W przeszłą niedzielę wieczorem przyszło czterech włóczków przed lazaret knapszafkowy i dobijali się do bramy głównej, a gdy tej nie otworzono, wpadli do budki stróża, któremu się zaczęli sprzeciwiać i odgrażać. Wkrótce jednakże przybyli ludzie w pobliżu mieszkający i wielki pies pana Dr. Waguera, którym się udało napastników do ucieczki zmusić. —

**Królewska Huta, 20. kwietnia.** Zeszłego wtorku wieczorem jechał parobek jakiś konno na ulicy Katowickiej z takim impetem, że koń padł, i wprawdzie naprzeciw oberży Waudla. O zdaniu tem samem w sobie mniej ważnem, robimy dla tego wzmiankę, że przy tej sposobności byłoby mogło o mało co pięcioletnie dziecko wielkie nieszczęście spotkać. Tylko z wielkiem wysileniem zdołało dziecko umknąć się upadającemu na nie koniowi.

— Wielkie wychodztwo robotników z Górnego Ślązka do Saksonii, młodych ludzi, kobiet i dziewczyn, zaczęło się na dobre. Cztery tygodnie przed Bożem Narodzeniem dopiero powrócą w swoje strony. W niektórych wsiach pozostali prawie tylko starsi ludzie i dzieci. Robotnicy otrzymają podczas wybierania buraków wolne utrzymanie i dziennie 1 m.

się o mnie, moje dziecię; czuję się zdrowszym. Zabieraj-no się dziewczeczko!

Pani Wojsławska niby się trochę opierała, lecz w końcu włożyła śliczny berecik różowy, aksamitną fiolkową suknię i dużo ozdób kosztownych. Przejrzała się w zwierciadło i poszła pokazać się mężowi.

— Ładnie, ślicznie wyglądasz! Jedź że teraz Miluchno, bo to już po południu.

Pani Wojsławska podała mu z uściskiem obiedwie rączki i z radosnym uśmiechem wsiadła do karety.

— Po co też to jegomość sam panią namówił, by tam na te imieniny pojechała! i nie dał jej nawet powiedzieć, że tak chorował w nocy, gderał stary Grzegorz, dawny sługa Wojsławskiego, marszcząc wiekiem zorane czoło. — Przez noc całą i oka nie zmrużył, strachu było kupa... A dziś oj, to taki słaby, że mu trudno i rękę podnieść; i mówił mi doktor, że drugi taki atak, to i po nim będzie.

— Trza jednak było jejności o tém powiedzieć — odrzekł mu również stary pisarz prowontowy — boć to się przecie tak nie godzi...

— Ej, sam jegomość wszystkiemu winien!... Zwyczajnie, zrobił z niej zepsute dziecko i kwita... Ale co nom tam!...

— Grzegorz, do tatki! — zawołał dźwięczny głosik z pokoju.

— Idę, idę paniczku!... No, dajno tam wasędzi jeszcze nieszek, mości Witerlewski — i Grzegorz sięgnął po szczyptę do zielono-lakierowanej tabakierki pisarza, i ciężkim krokiem udał się do pokoju.

Pod karmazynowym pawilonem leżał pan Mateusz, blady, wycieńczony, pot gęstymi kroplami oblewał mu czoło; smutek wyrażał znaczące rysy: właśnie spoglądał na dwóch ładniutkich chłopczyków, obok na małej kanapce siedzących, i łza zamgliła oko ojca. I chłopczyki, trzymając się w objęciu,

Nawet ludzie, których okoliczności do tego nie zmuszają, wybierają się także w podróż. —

**Mikulczyce.** Pewien młodzieniec, nazwiskiem Pudraś pracował w kopalni „Ludwigsglück“. Ponieważ jednakże był ustawicznie chory, nie mógł pod ziemią pracować, wzięto go więc do roboty na powierzchni. Lecz i tutaj trudno mu było z drugimi podolać. Wyrzucali mu to rodzice i szemrali na niego. Młodzieniec wziął sobie to tak do serca, że poszedł na łękę ku Żabru i powiesił się na drzewie.

**Mikołów.** Uczeń szewski Gaida wstąpił, gdy go majster jego wysłał za interesem, po drodze na plac turniejowy i zaczął się ćwiczyć na barach; tej sposobności upadł tak nieszczęśliwie, że długo czas leżał bez przytomności. Odniósł ciężkie uszkodzenie nosa i ocz.

— **Książę-Biskup J. Kopp w Raciborzu.** „Ob. Anz.“ donosi: „Jesteśmy nareszcie w możności udzielenia ostatecznego programu urządzanego na powitanie Księcia Biskupa w dniu 21. kwietnia 1888, po południu o godzinie wpół do piątej: 1) Całe duchowieństwo zgromadzi się o 4. godzinie po południu w zakrystyi kościoła farnego, który zresztą tak długo będzie zamknięty, póki Biskup nie wejdzie. 2) Strzelcy ustawią się o godzinie 4. na północnej stronie placu kościelnego, frontem do ulicy tumskiej, ażeby potem uroczystemu pochodowi po obu stronach towarzyszyć. Reszta korporacji utworzy od głównej bramy kościoła aż do dworca kolejowego po prawej i po lewej stronie szpalery. O godzinie 4<sup>1/4</sup>, krótko przed przyjsciem pociągu postąpi pochód uroczysty od kościoła farnego ku dworcowi. Na przedzie pójdą uczniowie wyższych szkół elementarnych, wyższych szkół żeńskich i gimnazjalnych. Za młodzieżą szkolną będzie postępować duchowieństwo. Na dworcu przyjmie Jego Książęco-biskupią Mość proboszcz miasta, poczem cały pochód uroczysty z ks. Biskupem postępującym w środku, uda się do bramy honorowej, gdzie proboszcz przemówi na powitanie. Tu przylączą się także władze, magistrat, deputowani miasta i t. d., za tymi zaś pójdą korporacje, aż nareszcie cały pochód wśród odgłosu dzwonów wstąpi do kościoła farnego. 3) W kościele ustawią się księża naokoło ołtarza i w presbiterium, przy nich po obu stronach strzelcy, podczas gdy korporacje, o ile miejsca starczy, w obrębie kościoła miejsce zabiorą. 4) Po skończonej uroczystości wyjdą najprzód członkowie korporacji, którzy przedtem szpalery tworzyli, z kościoła, ażeby znowuż powtórnie od głównej bramy kościoła aż do plebanii w szpalery się ustawić, pomiędzy którymi Książę-Biskup wśród pochodu, tym samym porządkiem postępującego, jak początkowo, będzie odprowadzony do mieszkania proboszcza. Na tem uroczystość się zakończy. —

**Ligota.** Na początku przeszłego tygodnia zrobiono w domu Lipy rewizyą, podczas której znale-

smutno przed siebie patrzyli, unikiło ich zwykle wesole gwarzenie: młode serca odgadywały bolesną stratę.

Wszedł stary Grzegorz i zbliżył się do łóżka. — Jesteś Grzegorz? wymówił Wojsławski i chciał się podnieść trochę, ale nie dozwoliły mu tego siły.

— Chodźcie tu do mnie Adolku i Edziu! — zawołał ojciec, i dzieci nadbiegły. Wyciągnął ku nim wychudłą rękę, a dzieci obsypały ją pocałunkami.

— Moje dobre, kochane dzieci! Wojsławski przytulił ich główki do żalem wzdętej piersi i głębokie rozczulenie wybiło się w jego twarzy. — Wyjdźcie teraz moi kochani, mam do mówienia z Grzegorzem. Idźcie do waszego pana Jakubowskiego, a potem znowu do mnie wróćcie.

Raz jeszcze ucałowali rękę ojca. On powiódł dłonią po ich młodziuchnych czołach i odwrócił twarz do ściany. Biorąc się za ręce wybiegli mali na palcach z pokoju, zamykając drzwi ostrożnie za sobą. Wojsławski głucho westchnął i drżącą dłonią otarł łzę z oka.

— A co tam Grzegorz? wymówił po chwili, tłumiąc żal w męskiej piersi. A coto będzie po mojej śmierci z temi sierotami.

— Ej, bo też tam sobie pon coś dopuszczą. Kto widział myśleć o śmierci!

— Nie, nie, mój Grzegorz, już to na nic się nie przydają perswazyje twoje: czuję śmierć w sobie, mój stary.

— Panie, mój kochany Panie, — i Grzegorz ujął rękę Wojsławskiego i przycisnął ją ze łzami do piersi — niechno pon tak sobie nie przypuszczaj!

— Nic sobie nie przypuszczam, ale znam siły moje...

(Ciąg dalszy nastąpi).



ziono, jak „Oberschl. Anz.“ się dowiaduje, ołów, cynę, miedź i różne narzędzia, prócz tego 8 sarnich nówek. Te ostatnie rzucają na braci Lipy podejrzenie, że się trudnią słodziejstwem zwierzyńnym. Także podpada, że bracia Lipy, który dłuższy czas bez zatrudnienia byli, od czasu, gdy im fałszywe pieniądze zabrano, znowu pracują. Proces przeciwko Garusowi ze Smiłowic, podejrzanemu o fałszowanie pieniędzy, będzie 5. maja w Gliwicach. Zawieszano ze Smiłowic 22 świadców.

**Opole, 20. Kwietnia.** Dziś przed południem udał się eksekutor do kowala kolejowego J., ażeby swój obowiązek wypełnić. Zastał tylko żonę kowala w domu, która udając, że idzie po męża, zamknęła drzwi za sobą na klucz. Gdy eksekutor dłuższy czas daremnie na powrót kobiety czekał, czuł się zmuszonym za pomocą drabki, którą na jego wołanie do okna przystawiono, zejść. — Postąpienie to będzie kobieta musiała, jak nam się zdaje, ciężko przypłacić.

— **Odważna kobieta.** Pod tym nagłówkiem pisze „Czas“, opowiadając pisma francuskie następujące zdarzenie: Okręt „Gedeon“, sprawujący służbę między Bordeaux i Algierem, zginął bez śladu od miesiąca listopada. Kapitan okrętu p. Tonnes zostawił młodą żonę, która nie mogła pogodzić się z myślą, że mąż jej zginął wraz z całą załogą i przekonana była, iż okręt podczas burzy został wyrzucony na wybrzeże Marokko, a załoga wraz z kapitanem zabrana w niewolę. Przez cztery miesiące młoda kobieta usiłowała dla tego przekonania swego znaleźć posłuch w ministerium marynarki, ale na próżno. Gdy wszystkie jej starania w tym kierunku pozostały bezowocne, zgromadziła żony majtków, podzieliła się z nimi swoim przekonaniem i wszystkie kobiety ofiarowały jej swoje oszczędności, a młoda kobieta wynajęła za te pieniądze statek i w tych dniach opuściła Bordeaux, celem szukania okrętu męża.

## Nowiny z całego świata.

— **O zdrowiu cesarza** otrzymujemy w ostatnich dniach różne wiadomości, częścią pomyślnie, częścią niepomyślnie. I tak donosi jedna z gazet niemieckich, co następuje:

**Berlin, 18. kwietnia.** Stan zdrowia cesarza polepszył się. „Reichsanzeiger“ przynosi następujące wiadomości: Charlottenburg, 18. kwietnia. Cesarz miał dosyć spokojną noc. W nocy był oddech połączone z lekkim chrapaniem w gardle. Z tego powodu wyjął Dr. Howell rurkę, którą w ostatni czwartek w gardle zaprowadzono, i włożył inną, obszerniejszą. Cesarz czuł zaraz po zaprowadzeniu nowej rurki ulgę tak dalece, że mógł już dzisiaj wysłuchać raportu zdanego mu przez ks. Bismarka. Około mniej więcej godziny wpół do pierwszej ukazał się cesarz pierwszy raz przy oknie pokoju swego. Po godzinie pierwszej zbliżył się cesarz również kilka razy do okna, a za każdym razem witała go przed pałacem zgromadzona publiczność okrzykami niewypowiedzianej radości.

Dalej pisze gazeta powyższa, że stan zdrowia cesarza nie jest niebezpieczny. Obawiano się zapalenia płuc, lecz niebezpieczeństwo minęło. Febra jednakże nie ustępuje, przeciwnie ciągle trwa w tym samym stopniu, jak dnia poprzedniego.

Takie nas doszły wiadomości o stanie zdrowia cesarza w środę dnia 18. kwietnia. Dnia następnego zaś, w czwartek, zamieszcza ta sama gazeta następujący telegram: Ze zdrowiem cesarza znowu gorzej, febra powiększyła się znacznie. Jest obawa, że nastąpi gangrena czyli zakażenie krwi. — Z powyższych wiadomości trudno więc stanowczo wywnioskować, jak istotnie jest ze zdrowiem cesarza, gdyż co chwila nowe wiadomości nadchodzą, te pomyślnie, te niepomyślnie. Jeśli ostatnie doniesienie się potwierdza, to musimy niestety powtórzyć, cośmy już w przeszłym numerze powiedzieli, że ze zdrowiem cesarza jest bardzo źle. —

— **Przesilenie kanolerskie** w obec poważnych wiadomości z Szarlottenburga o smutnym stanie zdrowia cesarza chwilowo wprawdzie przestało być przedmiotem największej ciekawości, jaką przed niedawnym jeszcze czasem byliśmy zdjęci; za to interesują się nim żywo sąsiedzi nasi Moskale. I tak piszą „Pet. Wiedomosti“ co następuje: „Kwestya małżeń-

stwa ks. Battenberga z cesarzewicówną Wiktoryą odznacza się sama w sobie doniosłością, która nie mogła się ukryć przed doświadczonym wzrokiem kanclerza. Bystry umysł księcia Bismarka dostrzegł od razu, jak niebezpieczne oziębienie pomiędzy Rosyą a Niemcami może spowodować związek powyższy. Czy ks. Bismark działa jako przyjaciel Rosyi, w jej interesach politycznych? Jak zawsze, tak i obecnie kanclerz ma na widoku tylko interesa Niemiec i w części swoje własne. Widzi jasno ks. Bismark, że dla Aleksandra Battenberga nie warto poświęcić Rosyi. Pojmuje, że związek małżeński z awanturnikiem bułgarskim, zada niepowetowane ciosy temu systemowi, z jakiego tenże kanclerz niemiecki tak zręcznie i tak długo korzystał — systemowi wyszukiwania naszej przyjaźni, wspaniałomyślności naszej i miłości pokoju. W interesach Niemiec i własnych, pragnąłby ksiądz zachować ów system, o ile możliwości — dla nowego cesarza, któremu gotów jest bezwzględnie wiernie służyć, dopóki rady kanclerskie będą miały jakieś znaczenie, dopóki polityka niemiecka pozostaje podług zapatrywań księcia — pożyteczną dla Niemiec.

„Tak ksiądz Bismark działa w interesach ojczyzny własnej, dla dobra Niemiec sprzeciwia się nowej awanturze Battenberga, nie zaś dla dobra Rosyi. Gdyby Battenbergowi ofiarowała rękę księżniczka francuzka, zapewneby kanclerz tryumfował, ale nie pragnie on wywyższenia się awanturnika bułgarskiego za cenę krwi hohenzollernskiej i za cenę przyjaźni naszej.

„Nie czyńmy za to wyrzutów księciu; owszem sami podług jego wzorów postępujemy.“

**Poznań, dnia 21. Kwietnia.** Podług „Wielkopolanina“ donosimy, że list gończy, wydany dnia 10. sierpnia 1877 za kardynałem Ledóchowskim, skazanym na rok więzienia i 3 tysiące marek kary pieniężnej za czynności duchowne, w których sąd ówczesny dopatrzył się wykroczeń przeciwko ustawom majowym, został teraz cofnięty na mocy wydanej amnestyi po śmierci cesarza Wilhelma.

List ten gończy w r. 1877 przysłała prokuratora redakcyi „Kuryera Pozn.“ w języku polskim żądając umieszczenia w łamach tego pisma, gdy tego zaraz nie uczyniono, skazał sąd redaktora na zapłacenie 75 marek kary.

Teraz przesłał prokurator cofnięcie tego listu gończego i żądał umieszczenia w języku niemieckim.

— **Pielgrzymka do Rzymu.** Pielgrzymi z Galicyi nie otrzymali dotąd, jak pisze „Dziennik Pozn.“ audyencyi czyli posłuchania u Ojca św., ale w tych dniach takowe oddzielnie otrzymają.

Przeważna część pielgrzymów pomieszczoną została w jednym z klasztorów żeńskich, gdzie dostają dobre pożywienie i mają dobre mieszkanie. Tam to właśnie odwiedził pielgrzymów kardynał hr. Ledóchowski. Korespondent odwiedzin te opisuje tak:

„Usłyszałem na pierwszym pięttrze gromkie okrzyki i wiwaty, rzucam pióro, spieszę na górę, a przed oczyma mojemu staje widok rzewny i wspaniały. Godzina 10 z rana, właśnie zasiadali na wszystkich pięttrach do śniadania. J. Em. ks. kardynał Ledóchowski zrobił najmiłą niespodziankę i przyjechał powitać przybyłych z całej Polski rodaków. Przywitawszy wszystkich i każdego z osobna udzielił obecnym błogosławieństwa, poczem zgromadzeni zaintonowali prześliczną pieśń naszą: „Serdeczna Matko“, przy której rozplakał się osiwiały nasz prymas i wszyscy rzewnemi zalali się łzami.

„Taka sama mniej więcej scena powtórzyła się na wszystkich pięttrach, z tą różnicą, że siedzący przy jednym stole Rusini przyjęli księdza kardynała sławną pieśnią „Mnohaja lita“, poczem zaintonowano pieśń: „Wesoły nam dziś dzień nastał“ — pieśń uroczystą a wielką, która nigdy może nie nadawała się lepiej podniosłości chwil.

„Radosnym okrzykiem nie było końca, poczem ks. kardynał, odprowadzony przez wszystkich pielgrzymów do swojej karety, udzielił raz jeszcze błogosławieństwa zebranym, odjechał. Wszyscy zegnali go pieśnią: „Boże coś Polskę“ i okrzykami: „Niech żyje nasz prymas! Niech żyje nasz kardynał!“

— **Dochody i wydatki papieża.** Ciążące na papieżu roczne wydatki dochodzą do 7,000,000 fr.; pokrywa je w całości świętopietrze. Myśl świętopietrza powstała pierwotnie w Anglii. W roku

1861 po pierwszym poświęceniu stanów papieskich, gdyż z 20 prowincyj pozostawiono tylko 5, w Belgii podjęto ponownie myśl świętopietrza. Pierwsza stanęła wówczas do składki dycezya gandawska i wszystkie inne rychło poszły za tym przykładem. Do roku 1870 świętopietrze przynosiło rocznie przeciętnie 7,117,000 fr., od owej chwili stanowiło jedyny dochód papieża i po dziś dzień nie przyniosło jeszcze mniej jak 6,000,000 rocznie. Podczas uroczystości jubileuszowych biskupi wręczyli papieżowi składki 32,500,000 fr., oprócz tego msza papieska przyniosła 3 miliony. W obecnej chwili skarbiec papieski lepiej napełniony. Przedmioty z wystawy watykańskiej nie są na sprzedaż. Wartość wynosi 90,000,000 fr. Dary artystycznej wartości złożą się na osobne muzeum; wszystkie inne rozesłane zostaną po misjach i ubogich kościołach.

— **Szczepy ludożerców** na ziemi liczy się jeszcze podziśdzień na miliony. I tak:  $\frac{1}{3}$  mieszkańców Nowej Gwinei pożywa mięso ludzkie, tak samo  $\frac{2}{3}$  ludności na Nowych Hebrydach i wyspach Salomona, wszyscy mieszkańcy wyspy św. Krzyża, wysp admirałskich i wielu pomniejszych grup wysp Oceanu Spokojnego. Zresztą ludzie ci nie odznaczają się zbyt wielką srogością i dzikością, jakby to sobie można wyobrażać. Ludność np. wysp Luizyjskich jest bardzo gościnną i uprzejmą, nie czyni nic przyjacielom i podróżnym, zjada tylko z reguły jeńców wojennych.

— **Chińczycy** za przykładem mocarstw europejskich zbroją się, zbierają i ćwiczą wojska na sposób europejski, sposobią broń, armaty, okręta wojenne. Piękne widoki więc mamy, że skoro wojna wybuchnie, to nie tylko będzie wojna europejska, lecz wojna na Europę, Azję, [Afrykę! Do tego doprowadziła nowomodna cywilizacya i kultura, to się dzieje kiedy chrześcijaństwo ze swoją nauką miłości bliźniego, już 19 setek lat istnieje na świecie.

## Rozmaitości z Ameryki.

**Boston.** Że wiele pożarów powstaje przez szczury i myszy, gryzące zapalki, to wprawdzie już zawsze przypuszczano, ale teraz także sprawdzono próbami, wykonanymi przez marszałka tutejszej straży ogniowej. Zamknął on trzy duże szczury do dróciańskiej klatki, do której obok obfitej żywności położył także kilka wiązek zapalek. W pierwszej nocy zapalki cztery razy się zapaliły a nazajutrz rzecz się powtórzyła. Szczury, jak było widoczne, porozwlekały zapalki i nagryzły je tylko przy końcu z fosforem. Marszałek Whitcomb wnioskuje ztąd, że szczury mają jakiś pociąg do fosforu i zanoszą go w swe gniazda, przez co już pewnie niejedyn tajemniczy pożar został wzniecony.

**Pittsburg. Pa.** — Co najmniej trzecia część wszystkich robotników nie ma teraz roboty. W drugie święto plakaty w całej okolicy pieców koksowych zapowiedziały obniżkę płac z  $\frac{1}{4}$  do 10 procent. Robotnicy nie myślą strajkować, bo wiedzą, że niczy im to nie pomogło.

(Nowa to przestroga, aby raz przeciek zaprzestać tej wędrówki do Ameryki, bo tam złotych gór też nie ma. Red.)

— **Wiele wrzawy** narobił po Ameryce ślub czerwonoskórego naczelnika Indyan Otello z nancytelką Cora Bella Fellows, w Pierce, Dac. Przedstawienia krewnych białej narzeczonej nic nie skutkowały; gorąco pokochała Indyanina i przy ślubie podarowała mu pierścień z napisem: „Cora swojemu Chasco“.

— **Straszne nieszczęście** wydarzyło się w tych dniach w pobliżu Trempealeau. Gromada Indzi piłowała tam drzewo parową maszyną dla pana C. S. Atwood, gdy nagle pękła piła, i odłamek jej 19-letniemu Lyncoln, który właśnie chciał przyłożyć nowego drzewa, prawą rękę uciął przy stawie, zarazem lewe ramię ciężko zranił, że trzeba je było powyżej łokcia amputować czyli odjąć.

— **W St. Paul, Minn.,** sprzątanie śniegu z nlic w tym roku kosztowało blisko 100,000 dolarów.

## Kalendarz.

Wtorek 24. kwietnia Jerzego, Środa 25 kwiet. Marka ew., Czwartek 26. kwietnia Kleta i Marcelina.

Wschód słońca o godzinie 4 minut 44, zachód o godz. 7 min. 13.



# Książki,

które po cenie nadzwyczaj niższej nabyć można  
w **Ekspedycji „Górnoślązaka“**  
w Królewskiej Hucie.

- Kotkowski J. D.** — Postępowość i wsteczność w dziedzinie kształcenia się języków słowiańskich rozważane. Kijów 1862. 8° str. 24, zamiast 2 m. tylko 30 fen.
- Kozłowski F.** Dzieje Mazowsza za panowania książąt. Warszawa 1859. 8° str. 579, zam. 6 m. tylko 1 m.
- Kozłowski F. X.** Historia święta. Część II. str. 216. Wilno 1859. 8°, zamiast 5 m. tylko 1,50.
- Krański Dr.** Lionka Natalia i Dobrogost, prozą rymową. Wrocław 1856. 12° str. 80, zamiast 1 m. tylko 15 fen.  
— Polka, prozą rymową. Wrocław 1855. 8° str. 113. Cena zniżona 30 fen.  
— Anna i Scisław. Wrocław 1855. 12° str. 83, zam. 1 m. tylko 20 fen.
- Krański W.** Książd Wincenty. Prozą wiązana z portretem autora. Wrocław 1858 w 8° str. XV, 582. Cena zniżona na 1 mk.
- Krakowiak pierwszy.** Z tej i z tamtej strony Wisły. Kraków 1384. 8°. Cena zniżona 10 fen.
- Krański Zygmunt.** Utwory obejmujące następujące powieści: Ojastoid, Teodoro, Król borów. Ułamek z dawnego rękopisu, Zamek Wilczki, O literaturze polskiej, Opisanie jeziora leman i życiorys autora. Poznań 1880, w 8ce str. 160, zam. 2 m. tylko 50 fen.
- Kraszewski I. J.** Równy wojewódzie, obraz dramatyczny z 18go wieku w 5 aktach. Poznań 1868. 8° str. 158, zamiast 3 m. tylko 1 m.
- Kraszewski I. J.** Ludgarda, tragedia w 5 aktach oryginalnie wierszem napisana. Wydana przez Edwarda Raczyńskiego. Poznań 1841. 8° str. 134 i **Wybicki J.**, Mędrzec, komedia w 5 aktach oryginalnie prozą napisana. Wydanie p. Edwarda Raczyńskiego, Poznań 1841. 8° str. 120. W jednym tomie. Za obadwa dzieła zam. 1,25 tylko 30 fen.
- Kotkowski's Reden.** Posen. 8° str. 126, zam. 1,50 tylko 15 fen.
- Królikowski F. J.** Rys poetyki wedle przepisów teorii. Poznań 1828. 8° str. 122, zam. 2 m. tylko 50 fen.  
— Prozodya polska czyli o śpiewności i miarach języka polskiego. Poznań 1821. 8° str. 215, zamiast 2,50 tylko 1 mk.
- Lelewel J.** Historyczna paralela Hiszpanii z Polską w wieku XVI, XVII. i XVIII. Poznań 1815. 8° str. 40. Cena zniżona 20 fen.

(37)

## UWAGA.

Nadmieniamy, że w ekspedycji „Górnoślązaka“ nabyć można dziełko pod tytułem:

### „Książd Jan Bosco, jego żywot i czyny“,

w którym umieszczone są również cuda tego św. kapłana, jakie za życia, za jego przyczyną się działy. Dziełko to jest bardzo piękne i pożyteczne i z tego powodu polecamy takowe Szan. Czytelnikom. Nadto jest ono bardzo tanie, kosztuje bowiem tylko **50 fen.** bez oprawy a w oprawie **75 fen.**

W księgarni nakładowej **Karola Miarki** w Mikołowie wyszła i jest przez wszystkie księgarnie jako też i wprost od wydawcy do nabycia:

### Książeczka

## Bierzmowania

czyli

### wskazówki i modlitwy

do godnego przyjęcia

### Św. Sakramentu Bierzmowania

przez  
Ks. Lubeckiego.

Za pozwoleniem wysokiego urzędu biskupiego w Wrocławiu.

86)

Cena 15 fen.

Dla sprzedających stosowny rabat.

Książeczka ta jest także i w niemieckim języku do dostania.

Szanownej publiczności miasta Królewskiej Huty i okolicy pozwalam sobie niniejszem jak najniżej donieść, iż z dniem dzisiejszym założyłem tu w miejscu w nowo wybudowanej kamienicy pana kapelusznika Rohnera, na ulicy Cesarskiej, naprzeciw budki szosowej, **interes maki, kaszy, krup i t. p.** Polecając się łaskawym względem, proszę o poparcie.  
Z wysokim szacunkiem

**A. Cieślik.**

85)

Złote pierścionki, krzyżyki, medaliki i t. p.



(28)

## E. Sachweh,

zegarmistrz,  
w Królewskiej Hucie,  
Rynek Nr. 15,

poleca się do wykonania wszelkich  
reparatur na zegarach wszelkiego  
rodzaju po jak najtańszych cenach.

Okulary, binokle, termometry,

Wielki skład zegarów różnych gatunków.

Wielki skład zegarów różnych gatunków.

## Rozmyślenia na miesiąc Maj.

83)

### Na chwałę Maryi

nauki i przykłady na każdy dzień miesiąca Maja, napisał X. Sowiński, w 8ce, str. 320 (z aprobatą). Z dodaniem litanii i pieśni. Cena 1 m., z oprawą 1,25.

### Tajemnice z życia Najsw. Maryi Panny

w rozmyśleniach z modlitwami, opracował śp. X. Wł. Kocielewski. Z pozostałych po autorze rękopismów zebrał i wydał L. K. — Cena 50 fen., z oprawą 75 fen. — Na porto do obu dziełek dokłada się 20 fen. Pieniądze, które trzeba nadsyłać na przód, przyjmuje

Ekspedycja „Górnoślązaka.“



## Ludwik Heider,

(54)

zegarmistrz,

w Królewskiej Hucie,

ulica Cesarska Nr. 27, w domu p. Nowaka,  
poleca:

zegary ścienne i kieszonkowe, łańcuszki do zegarka, okulary i różne instrumenta muzyczne, jako to: arystony, melifony, herofony itp. Tak samo polecam do nabycia stosowne podarki, dla przystępujących do pierwszej komunii świętej. Największy skład regulatorów. Również przyjmują się reparatury takowych pod długą gwarancją.

## Ekspedycja „Górnoślązaka“

(38)

poleca następujące:

### Elementarze

Nr. 1.

Polskie A B C

dla małych dzieci. Z 42 rycinami.

Cena 1 expl. 10 fen., z przesyłką 15 fen.

Od 50 sztuk począwszy po 18 fen., — od 100 sztuk po 8 fen., — od 300 sztuk po 6 fen., — od 500 sztuk po 5 fen. za expl.

Nr. 2.

Nauka czytania i pisania

z dodatkiem małego katechizmu. Z 43 rycinami.

Cena 1 expl. 20 fen., z przesyłką 25 fen.

Od 50 sztuk począwszy po 18 fen., — od 100 sztuk po 16 fen., — od 300 sztuk po 15 fen., — od 500 sztuk po 14 fen. za expl.

Nr. 3.

Przyjaciel dzieci polskich

Elementarz narodowy, ozdobiony rycinami.

Cena 1 expl. 30 fen., z przesyłką 40 fen.

Od 50 sztuk począwszy po 28 fen., — od 300 sztuk po 26 fen., — od 30 sztuk po 25 fen., — od 500 sztuk po 23 fen., — od 1000 sztuk po 20 fen. za egzemplarz.

(Nr. 3ci nie wyszedł jeszcze z druku, zamówienia jednakowoż przyjmujemy).

Nr. 4.

Elementarzyk katolicko-polski

Obejmuje wykład katechizmu i historii św. Z 68 rycinami. Zaopatrzony w aprobatę kościelną.

Cena 1 exempl. 40 fen., z przesyłką 50 fen.

Od 50 sztuk począwszy po 38 fen., — od 100 sztuk po 36 fen., — od 200 sztuk po 35 fen., — od 300 sztuk po 33 fen., — od 500 sztuk po 30 fen. za egzemplarz.

Uwaga: Przy zamówieniu wystarczy podanie numeru. Elementarze pod nr. 1 i 2 są kartonowane, pod nr. 3 i 4 moeno oprawione. — Za nadesłaniem należytości naprzód przesyłkę od 50 sztuk począwszy uskuteczniamy franco na nasz koszt. Adresować: Ekspedycja „Górnoślązaka“, w Królewskiej Hucie, ulica Cesarska nr. 45.

Dla handlujących polecam (25)

## KAWĘ

w różnych gatunkach jeszcze teraz po nader niskich cenach.

**Albert Roter,**  
specjalny skład kawy,  
**Królewska Huta, ulica Katowicka i przy parku hatowym.**

## Do siewu polecam

pod gwarancją kiełkowania:

**koniczynę czerwoną,  
chaber (Thimothee)  
i angielski stokłos**  
(Raigras),

tak samo też

**Pohla buraki gatunku  
wielkiego,**

również (81)

**Oberndorfski  
i Leutowicki rzepak.**

**S. Borinski,**

Królewska Huta, ulica Cesarska.

## F. Bernhard,

w Królewskiej Hucie, przy promenadzie, poleca

### na czas zasiewu

pod gwarancją wzejścia, wszelkie gatunki nasienia, jako to: **buraków, koniczyny, trawy, chabru** (Thimotheengras), **marchwi** i t. p. (72)

## Makuch

(Leinkuchen) (83)

poleca **S. Borinski,**  
w Królewskiej Hucie, ulica Cesarska.

### Na czas zasiewu

odebrał co dopiero i poleca wszelkie gatunki nasienia, jako to:

**buraki na paszę,  
marchew do jadła i na paszę,**

**koniczynę czerwoną i inne,  
chaber (Thimothee) i trawy.**

**F. Oppawski,**

przedtem **F. Gerstberger,**  
ulica Katowicka 31. (74)

**Dr. Kochs' Pepton-Bouillon.**

Ausgezeichnet als Zusatz zu Suppen,  
Gemüsen, Tunken etc.

Zwei Theelöffel voll geben mit Wasser ohne weiteren Zusatz  
sofort eine Tasse schmackhafte und kräftige Fleischbrühe.

**Nährhafter als alle Fleisch-Extracte.**



## Kawę, cukier, śledzie,

jako też i wszelkie inne towary kolonialne dla handlujących po najumiarkowanych cenach u

**S. Borinskiego,**

w Królewskiej Hucie, ulica Cesarska.